

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 708/98

af 30. marts 1998

om interventionsorganernes overtagelse af uafskallet ris og om fastsættelse af korrektionsbeløb samt tillæg og fradrag

(EFT L 98 af 31.3.1998, s. 21)

Ændret ved:

		nr.	Tidende Side	dato
► <u>M1</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 691/1999 af 30. marts 1999	L 87	8	31.3.1999
► <u>M2</u>	Kommissionens forordning (EF) nr. 610/2001 af 29. marts 2001	L 90	17	30.3.2001

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 708/98****af 30. marts 1998****om interventionsorganernes overtagelse af uafskallet ris og om fastsættelse af korrektionsbeløb samt tillæg og fradrag**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 192/98⁽²⁾, særlig artikel 8, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

Efter forordning (EF) nr. 3072/95 fastsættes der en interventionspris for uafskallet ris af en bestemt standardkvalitet og hvis kvaliteten af den ris, der frembydes til intervention, adskiller sig fra standardkvaliteten, justeres interventionsprisen med tillæg eller fradrag;

ved Rådets forordning (EF) nr. 3073/95⁽³⁾ er der fastlagt en standardkvalitet, som interventionsprisen fastsættes for, idet de krav, der gjaldt under den tidligere ordning, er blevet skærpet;

for at sikre en tilfredsstillende forvaltning af interventionen bør der fastsættes en minimumsmængde for hvert bud; det er dog hensigtsmæssigt at åbne mulighed for en højere grænse, så at der kan tages hensyn til engroshandlens skik og brug i visse medlemsstater;

der bør ikke accepteres intervention af uafskallet ris, hvis kvalitet ikke muliggør en senere passende anvendelse og oplagring; for at fastsætte minimumskvaliteten bør der bl.a. tages hensyn til vejrforholdene i Fællesskabets produktionsområder; for at overtage partier af en vis homogenitet bør det anføres, at et parti består af ris af samme sort;

for at fastlægge tillæg og fradrag bør der tages hensyn til de væsentlige egenskaber ved den uafskallede ris, så at kvaliteten kan vurderes objektivt; en vurdering af vandindhold, forarbejdningsudbytte og defekte kerner, der kan foretages ved enkle og effektive metoder, opfylder dette krav;

for at sikre en så enkel og effektiv forvaltning af interventionsordningen som muligt bør det fastsættes, at et bud indgives for det interventionscenter, der ligger nærmest varens oplagringssted, og der bør vedtages bestemmelser for transportomkostninger indtil det lager, hvor interventionsorganet overtager varen;

det bør nøjagtigt fastlægges, hvilken kontrol der skal foretages for at sikre overholdelse af kravene til de frembudte varers vægt og kvalitet; der bør skelnes dels mellem antagelse af den frembudte vare efter kontrollen af kvaliteten samt af overholdelsen af kravene til minimumskvaliteten, dels fastsættelsen af den pris, der skal betales den bydende efter gennemførelsen af de nødvendige analyser for at fastslå hvert partis nøjagtige egenskaber på grundlag af repræsentative prøver;

der bør fastsættes særlige bestemmelser for de tilfælde, hvor varen overtages på den bydendes lager; i så fald er det bl.a. hensigtsmæssigt at tage hensyn til oplysningerne i den bydendes lagerregnskab uden at foregribe resultaterne af supplerende kontrol for at sikre overholdelse af kravene for interventionsorganets overtagelse af varen;

bestemmelserne i nærværende forordning skal erstatte bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1528/96⁽⁴⁾; nævnte forordning bør derfor ophæves;

Forvaltningskomitéen for Korn har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 20 af 27. 1. 1998, s. 16.

⁽³⁾ EFT L 329 af 30. 12. 1995, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT L 190 af 31. 7. 1996, s. 25.

▼B

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. I interventionsorganernes opkøbsperiode som fastsat i artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 3072/95 kan enhver indehaver af et parti på mindst 20 tons uafskallet ris, der er høstet i Fællesskabet, frembyde dette parti til interventionsorganet med henblik på opkøb. Et parti består af ris af samme sort.

Medlemsstaterne kan fastsætte en højere minimumsmængde.

2. Leveres et parti i flere dele (lastvogn, flodpram, godsvogn osv.), skal hver del opfylde de krævede minimumsegenskaber, uden at anvendelsen af artikel 8, stk. 1, sidste afsnit, herved indskrænkes.

Artikel 2

1. Uafskallet ris skal være af sund og sædvanlig handelskvalitet for at blive antaget til intervention.

2. Uafskallet ris anses for at være af sund og sædvanlig handelskvalitet, når den har sund lugt og er fri for levende insekter, og når:

— vandindholdet ikke overstiger procentsatsen i bilag I

▼M2

— forarbejdningsudbyttet ikke ligger mere end 7 % under de grundudbytter, der er anført i bilag II B

▼B

— andelen af defekte korn som defineret i bilaget til forordning (EF) nr. 3073/95, andelen af forskellige urenheder, andelen af korn af ris af anden type og andelen af korn af ris af andre sorter ikke overstiger følgende maksimumsværdier.

▼M1

	Rundkornet ris KN-kode 1006 10 92	Middelkornet og lang- kornet A-ris KN-kode 1006 10 94 1006 10 96	Langkornet B-ris KN-kode 1006 10 98
Kridtagtige korn	6	4	4
Korn med røde riller	10	5	5
Plettede og skjoldede korn	4	2,75	2,75
Ravfarvede korn	1	0,50	0,50
Gule korn	0,175	0,175	0,175
Forskellige urenheder	1	1	1
Korn af ris af andre sorter	5	5	5

▼B

— radioaktiviteten ikke overskrider de tilladte maksimumsværdier, der er fastsat i EF-bestemmelserne. Omfanget af den radioaktive kontamination kontrolleres kun, hvis situationen kræver det, og i den nødvendige periode. Om nødvendigt fastsættes varigheden og omfanget af kontrolforanstaltningerne efter proceduren i artikel 22 i forordning (EF) nr. 3072/95.

Artikel 3

1. Uafskallet ris, hvis andel af forskellige urenheder overstiger 0,1 %, kan kun opkøbes til intervention ved en nedsættelse af interventionsprisen med 0,02 % for hver yderligere afvigelse på 0,01 %.

Ved »forskellige urenheder« forstås fremmedlegemer, der består af uspiselige mineralske eller vegetabiliske stoffer, såfremt de ikke er giftige, og spiseligt fremmed korn eller dele af spiseligt fremmed korn samt døde insekter eller dele heraf.

▼B

2. Uafskallet ris, hvis andel af korn af ris af andre sorter overstiger 3 %, kan kun opkøbes til intervention ved en nedsættelse på 0,1 % for hver yderligere afvigelse på 0,1 %.
3. Overstiger vandindholdet i den uafskallede ris, der frembydes til intervention, det indhold, som er lagt til grund for standardkvaliteten af uafskallet ris, fastlægges fradragene efter bilag I.
4. Afviger udbyttet ved forarbejdning af ris, der frembydes til intervention, fra det i bilag II, del B, anførte grundudbytte ved forarbejdning for den pågældende sort, fastlægges tillæggene og fradragene efter bilag II, del A.
5. Overstiger de defekte korn i den uafskallede ris, der frembydes til intervention, de tolerancer, der gælder for standardkvaliteten af uafskallet ris, fastlægges fradragene efter bilag III.
6. Ovennævnte tillæg og fradrag beregnes under anvendelse af de i bilagene anførte procentsatser på den interventionspris, der gælder ved høstårets begyndelse. De anvendes kumulativt.

Artikel 4

1. Ethvert bud om salg til intervention skal indgives skriftligt til et interventionsorgan på en udfyldt blanket. Det skal indeholde følgende:

- den bydendes navn
- oplagringsstedet for den frembudte ris
- risens mængde, sort, vigtigste egenskaber og høstår
- det interventionscenter, som budet gælder for.

Endvidere skal budet omfatte en erklæring om, at produktet er af EF-oprindelse.

Som vejledning anføres eventuelle foretagne behandlinger med plantebeskyttelsesmidler med angivelse af de benyttede doser.

Interventionsorganet kan anse et bud, der er indgivet i form af en skriftlig telekommunikation, for antageligt til behandling, hvis det indeholder alle ovennævnte angivelser. I så tilfælde kan interventionsorganet dog kræve, at budet efterfølges af en fremsendelse eller en direkte indgivelse af en skriftlig ansøgning. Den skriftlige ansøgning anses for indgivet på dagen for modtagelsen af telekommunikationen.

2. Interventionsorganets antagelse af budet meddeles den bydende senest ti arbejdsdage efter indgivelsen.
3. Afvises budet, underretter interventionsorganet den bydende herom senest ti arbejdsdage efter indgivelsen af budet.

Artikel 5

1. Ethvert bud skal indgives til et interventionsorgan for det interventionscenter, der ligger nærmest det sted, hvor den uafskallede ris befinder sig på tidspunktet for budet.

Ved »nærmeste interventionscenter« forstås det center, som den uafskallede ris kan befordres til med de laveste omkostninger. Disse omkostninger fastlægges af interventionsorganet.

2. Transportomkostningerne fra det lager, hvor varen er oplagret ved indgivelsen af budet, til det nærmeste interventionscenter, der er fastlagt efter stk. 1, påhviler den bydende.
3. Overtager interventionsorganet ikke den uafskallede ris på det nærmeste interventionscenter, der er fastlagt efter stk. 1, påhviler de supplerende transportomkostninger interventionsorganet.

Artikel 6

1. Datoen og interventionscentret for levering fastsættes af interventionsorganet og meddeles den bydende hurtigst muligt. Disse betingelser kan bestrides inden to arbejdsdage fra modtagelsen af meddelelsen.

▼B

Leveringen skal senest finde sted ved udgangen af den anden måned efter måneden for modtagelsen af budet, uden at leveringen dog kan finde sted efter den 31. august i det pågældende høstår. I tilfælde af opdelt levering skal den sidste del af partiet leveres efter nærværende afsnit.

2. Interventionsorganet modtager varen under tilstedeværelse af den bydende eller af dennes befuldmægtigede repræsentant.

3. Interventionsorganets overtagelse af den frembudte ris sker, når organet eller dets repræsentant har fastslået mængden og de minimumsegenskaber, der kræves i artikel 1 og 2, for varen frit leveret interventionslager efter artikel 8, stk. 1.

Ved anvendelse af artikel 7 falder overtagelsesdatoen sammen med datoen for den konstatering af minimumsegenskaber, der er nævnt i den i artikel 9 omhandlede overtagelsesattest.

4. Den leverede mængde fastslås ved vejning under tilstedeværelse af den bydende og en repræsentant fra interventionsorganet, der skal være en uafhængig person i forhold til den bydende.

5. Interventionsorganets repræsentant kan være lagerholderen.

I så fald foretager interventionsorganet selv inden 30 dage fra afslutningen af leveringen en kontrol, der mindst omfatter en vægtkontrol efter volumenmetoden.

Er efter anvendelsen af denne metode

- a) den beregnede vægt mindre end 6 % under den mængde, der er registreret i lagerholderens lagerregnskab, bærer denne alle omkostninger ved eventuelle mankoer, der fastslås ved en senere vejning, i forhold til den vægt, der er registreret i regnskabet (ved overtagelsen)
- b) den beregnede vægt over 6 % under den mængde, der er registreret i lagerholderens lagerregnskab, vejes varen straks. Vejningsomkostningerne påhviler lagerholderen, hvis den fastslåede vægt ligger under den vægt, der er registreret i lagerregnskabet. I modsat fald påhviler vejningsomkostningerne interventionsorganet.

Artikel 7

1. Interventionsorganet kan i stedet for at overtage den uafskallede ris på det interventionscenter, som den bydende udpeger, vælge at overtage den på det sted, hvor varen er oplagret ved buddets indgivelse.

2. I så fald kan mængden fastslås på grundlag af lagerregnskabet, der skal føres efter skik og brug i branchen samt efter de krav, som interventionsorganet fastsætter, for så vidt:

- lagerregnskabet viser den vægt, der blev fastslået ved vejning, risens egenskaber på vejningstidspunktet og især vandindholdet, eventuelle siloomlagringer samt foretagne behandlinger, idet vejningen højst må være foretaget ti måneder forinden
- lagerholderen erklærer, at det frembudte parti i alle henseender svarer til oplysningerne i lagerregnskabet.

I så fald

- er den vægt, der kommer i betragtning, den vægt, der er anført i lagerregnskabet, eventuelt justeret for at tage hensyn til en forskel mellem det vandindhold, der blev fastslået ved vejningen, og det vandindhold, der blev fastslået ved den repræsentative prøve
- foretages der inden 30 dage fra interventionsorganets overtagelse en kontrolvolumenmåling. Den eventuelle forskel mellem den vejede mængde og den mængde, der er anslået efter volumenmetoden, må ikke overstige 6 %.

Er efter anvendelsen af denne metode

- den beregnede vægt mindre end 6 % under den mængde, der er registreret i lagerholderens lagerregnskab, bærer denne alle omkostninger ved eventuelle mankoer, der fastslås ved en senere vejning, i forhold til den vægt, der blev anført i regnskabet ved overtagelsen
- den beregnede vægt over 6 % under den mængde, der er registreret i lagerholderens lagerregnskab, foretager denne straks en vejning. Vej-

▼B

ningsomkostningerne påhviler lagerholderen, hvis den fastslåede vægt ligger under den vægt, der blev taget i betragtning, og i modsat fald EUGFL.

Artikel 8

1. De egenskaber, der kræves for produktets antagelse til intervention, kontrolleres efter nedenstående bestemmelser.

Interventionsorganet udtager prøver under tilstedeværelse af den bydende eller af dennes befuldmægtigede repræsentant. Ved hver udtagning tages der tre prøver, der er beregnet henholdsvis til

- den bydende
- det lager, hvor overtagelsen skal finde sted
- interventionsorganet.

a) I tilfælde af en levering af produktet udtages prøverne for hver dellevering (lastvogn, flodpram, godsvogn osv.) for hver ti tons.

De krævede egenskaber kontrolleres på grundlag af en repræsentativ prøve af hver dellevering. Den repræsentative prøve er sammensat af prøverne til lageret.

b) I tilfælde af anvendelse af artikel 7 for en overtagelse på den bydendes lager foretages kontrollen på grundlag af en repræsentativ prøve af det frembudte parti. Den repræsentative prøve er sammensat af gennemsnittet af resultaterne af prøverne til lageret. Antallet af prøveudtagninger, der skal foretages, beregnes ved at dele det frembudte partis mængde med tyve. En repræsentativ prøve består dog højst af tyve prøveudtagninger.

Undersøgelsen skal fastslå, at varen opfylder kravene til minimumskvalitet. I modsat fald afvises overtagelsen af partiet.

Ved en levering kan undersøgelsen af hver dellevering inden indlagring på interventionslager begrænses til en kontrol af vandindhold, indhold af urenheder og forekomst af levende insekter. Fører enderesultatet af undersøgelsen senere til konstatering af, at en dellevering ikke opfylder kravene til minimumskvalitet, afvises overtagelsen af partiet dog. Det samlede parti skal trækkes tilbage på den bydendes omkostninger.

Kan interventionsorganet i en medlemsstat foretage en kontrol af alle kravene til minimumskvalitet for hver dellevering inden indlagring, skal det afvise at overtage en dellevering, der ikke opfylder disse krav.

2. I tilfælde af antagelse af varen efter undersøgelsen efter stk. 1 fastslås varens egenskaber præcist for at fastlægge den pris, der skal betales den bydende. Prisen fastlægges for det frembudte parti på grundlag af det vægtede gennemsnit af resultaterne af analyserne af de repræsentative prøver som defineret i stk. 1.

Analyseresultaterne meddeles den bydende ved overgivelsen af den i artikel 9 fastsatte overtagelsesattest.

3. Bestrider den bydende resultatet af den analyse, der er foretaget efter stk. 2 for at fastlægge prisen, foretager et laboratorium, der er godkendt af myndighederne, en ny præcis analyse af varens egenskaber på grundlag af nye repræsentative prøver, der er sammensat af lige store prøver, som den bydende og interventionsorganet har opbevaret. Resultatet opnås ved det vægtede gennemsnit af resultaterne af disse repræsentative prøver.

Resultatet af sidstnævnte analyser er afgørende for den pris, der skal betales den bydende. Udgifterne til disse nye analyser påhviler den tabende part.

Artikel 9

Interventionsorganet udfærdiger en overtagelsesattest for hvert parti. Den bydende eller dennes repræsentant kan være tilstede ved udfærdigelsen af denne attest.

Overtagelsesattesten indeholder mindst følgende oplysninger:

- datoen for kontrollen af mængde og minimumsegenskaberne
- sorten og den leverede vægt

▼B

- antallet af prøver, der er udtaget for at tilvejebringe den repræsentative prøve
- de fastslåede fysiske egenskaber.

Artikel 10

1. Den pris, der skal betales den bydende, er den pris, der er fastlagt efter artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 for en vare frit leveret lager uafslæst, og som gælder på den dato, der er fastsat som den første leveringsdag, under hensyntagen til tillæggene og fradragene i bilag I til III samt artikel 5 vedrørende transportomkostninger.

Ved overtagelse på den bydendes lager efter artikel 7 fastlægges den pris, der skal betales, ud fra den interventionspris, der gælder på dagen for antagelsen af budet, justeret med de gældende tillæg og fradrag, og nedsættes med de laveste transportomkostninger fra det sted, hvor den uafskallede ris overtages, til det nærmeste interventionscenter som defineret i artikel 5, stk. 1, samt udlagringsomkostningerne. Disse omkostninger fastlægges af interventionsorganet.

2. Betalingen foretages mellem den 32. og 37. dag efter overtagelsen som omhandlet i nærværende forordnings artikel 6, stk. 3. Ved anvendelse af artikel 8, stk. 3, foretages betalingen hurtigst muligt efter den bydendes underretning om resultatet af den sidste analyse.

Er betalingen betinget af, at den bydende fremlægger en faktura, og fakturaen ikke fremlægges inden for den i foregående afsnit fastsatte frist, skal betalingen foretages senest fem arbejdsdage efter fakturaens faktiske fremlæggelse.

Artikel 11

Enhver erhvervsdrivende, der for interventionsorganets regning oplagrer opkøbte produkter, kontrollerer regelmæssigt deres tilstedeværelse og deres opbevaringstilstand og underretter straks nævnte organ om ethvert problem, der måtte være opstået i denne forbindelse.

Interventionsorganet kontrollerer mindst en gang om året det oplagrede produkts kvalitet. Prøveudtagningen med henblik herpå kan finde sted på tidspunktet for udarbejdelsen af den årlige opgørelse som fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2148/96⁽¹⁾.

Artikel 12

Interventionsorganerne vedtager om nødvendigt yderligere procedurer og betingelser for overtagelse, som er forenelige med nærværende forordnings bestemmelser, for at der kan tages hensyn til de særlige forhold i den pågældende medlemsstat.

Artikel 13

Forordning (EF) nr. 1528/96 ophæves.

Artikel 14

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT L 288 af 9. 11. 1996, s. 6.

*BILAG I***FRADrag FOR VANDINDHOLD**

Indhold	Fradrag
Høståret 1997/98	
Fra 13 til 15 %	Nedsættelse med en procentsats svarende til den vandindholdsprocentsats, der overstiger 13 %
Fra høståret 1998/99	
Fra 13 til 14,5 %	Nedsættelse med en procentsats svarende til den vandindholdsprocentsats, der overstiger 13 %



BILAG II

A. Tillæg og fradrag på grundlag af udbyttet ved forarbejdning

Udbyttet af uafskallet ris, helt korn, i sleben ris	Tillæg og fradrag pr. procent udbytte
Over grundudbyttet Under grundudbyttet	Tillæg på 0,75 % Fradrag på 1 %
Det samlede udbytte af uafskallet ris i sleben ris	Tillæg og fradrag pr. procent udbytte
Over grundudbyttet Under grundudbyttet	Tillæg på 0,60 % Fradrag på 0,80 %

B. Grundudbytte ved forarbejdning

Kvalitetsbetegnelse	Udbytte i helt korn (%)	Samlet udbytte (%)
Carillon	66	70
Argo, Selenio, Couachi	65	72
Alpe, Arco, Balilla, Balilla GG, Balilla Sollana, Bomba, Bombon, Colina, Elio, Flipper, Frances, Lido, Riso, Matusaka, Monticili, Pegonil, Sara, Strella, Thainato, Thaipera, Ticinese, Veta, Leda, Mareny, Clot, Albada, Guadiamar	64	72
Ispaniki A, Makedonia	63	72
Bravo, Europa, Loto, Riva, Rosa Marchetti, Savio, Veneria	62	71
Tolima	62	70
Inca	62	69
Arôme	61	72
Alfa, Ariete, Bahia, Carola, Cigalon, Corallo, Cripto, Cristal, Drago, Eolo, Girona, Gladio, Graldo, Indio, Italico, Jucar, Korol, Lago, Lemont, Mercurio, Miara, Molo, Navile, Niva, Onda, Padano, Panda, Pierina, Marchetti, Ribe, Ringo, Rio, S. Andrea, Saturno, Senia, Sequial, Smeraldo, Star, Stirpe, Vela, Vitro, Calca, Dion, Zeus	61	71
Strymonas	61	70
Anseatico, Arlesienne, Baldo, Belgioioso, Betis, Euribe, Italpatna, Marathon, Redi, Ribello, Rizzotto, Rocca, Roma, Romanico, Romeo, Tebre, Volano	60	71
Bonnet Bell, Rita, Silla, Thaibonnet, L-202, Puntal	59	71
Evropi, Melas	59	69
Arborio, Arlatan, Blue Belle, Blue Belle »E«, Blue Bonnet, Calendal, Razza 82, Rea	57	71
Cesariot, Maratelli, Precoce Rossi	57	69
Carnaroli, Elba, Vialone Nano	56	71
Delta	56	69
Axios	56	66
Roxani	56	65
Irat 348, Mana	46	66
Pygmalion	51	70

▼M2

Kvalitetsbetegnelse	Udbytte i helt korn (%)	Samlet udbytte (%)
Ikke benævnte sorter	63	71

▼M1

BILAG III

FRADRAG FOR DEFEKTE KORN

Korndefekter	Andel af defekte korn			Fradrag ⁽¹⁾
	Rundkornet ris KN-kode 1006 10 92	Middelkornet ris og langkornet A-ris KN-kode 1006 10 94 og 1006 10 96	Langkornet B-ris KN-kode 1006 10 98	
Kridtagtige	2-6 %	2-4 %	1,5-4 %	1 % pr. 1/2 procent difference
Korn med røde riller	1-10 %	1-5 %	1-5 %	1 % pr. procent difference
Plettede og skjoldede korn	0,50-4 %	0,50-2,75 %	0,50-2,75 %	0,8 % pr. 1/4 procent difference
Ravfarvede korn	0,05-1 %	0,05-0,50 %	0,05-0,50 %	1,25 % pr. 1/4 procent difference
Gule korn	0,02-0,175 %	0,02-0,175 %	0,02-0,175 %	6 % pr. 1/8 procent difference

⁽¹⁾ Hver difference beregnes fra den anden decimal i procentdelen af defekte korn.